



電業工程人員申請表 Electrical Technician Application Form



申請日期 Application Date	/ / <small>日 DD 月 MM 年 YY</small>	電業工程人員號碼 Electrical Technician No. <small>初次申請無需填寫此欄 No need to fill in this field for 1st time registration</small>	
申請類別 Application Type	<input type="checkbox"/> 初次申請 1 st time application <input type="checkbox"/> 資料更新 Updating data <input type="checkbox"/> 續期 Renewal <input type="checkbox"/> 取消 Cancellation		
申請人個人資料 Applicant's Personal Details			
姓名 Name	中文 Chinese:		
	葡文/英文 Portuguese/English:		
身份證明文件號碼 I.D. No.			
聯絡資料 Contact Information	公司電話 Company Tel:	手提 Mobile:	
	傳真 Fax No.:	電郵 E-mail:	
學歷 Education	學院名稱 Name of Education Institution:		
	課程 Course:	簽發日期: / / Issue date: <small>日 DD 月 MM 年 YY</small>	
語文能力 Language Competency	<input type="checkbox"/> 廣東話 <input type="checkbox"/> 英文 <input type="checkbox"/> 普通話 <input type="checkbox"/> 葡文 <input type="checkbox"/> 其他(請注明) <small>Cantonese English Mandarin Portuguese Others (Pls specific) -----</small>		
專業 Professional	工務局牌照號碼 DSSOPT License No.:	簽發日期: / / Issue date: <small>日 DD 月 MM 年 YY</small>	
	其他 Others:	簽發日期: / / Issue date: <small>日 DD 月 MM 年 YY</small>	
公司資料 Company's Information			
名稱 Name	中文 Chinese:		
	葡文/英文 Portuguese/English:		
職位 Position	<input type="checkbox"/> 公司持有人/股東 <small>Owner/Shareholder</small> <input type="checkbox"/> 僱員(請注明) <small>Employee(Pls specific)-----</small>	商業登記號碼 Business Registration Certificate No.	
地址 Address	中文 Chinese:		
	葡文/英文 Portuguese/English:		
電郵 E-mail		聯絡電話 Contact No.	
網址 Website		傳真 Fax No.:	

上載以上資料至澳電網頁及在客戶聯繫中心派發以供公眾查閱

Upload the above information to CEM corporate website and available at the Customer Contact Centre for query:

同意 Agree 不同意 Disagree

本人在此聲明:

- 申請表格填報的一切資料、陳述及附上的文件全屬真確無訛。
- 本人已閱讀「申請責任條款」，並完全明白其內容。
- 本人同意澳電藉本申請表格收集本人個人資料用作評估成為澳電登記電業工程人員及方便日後聯絡之用。

I declare that:

- All particulars, statements and documents submitted herein and with this application are true and correct.
- I have read the "Responsibility of Applicant" and fully understand their contents.
- I agreed with my personal data collected by means of this form will be used by CEM to assess my eligibility to be an electrical technician and to facilitate future communication.

申請人及公司法定代表人簽署及蓋章

Signature of applicant & the company's legal representative with company seal

日期 Date

備註 Remark:

- 如以上由申請人所提供的資料有任何更改，請聯絡澳電客戶服務部蘇小姐 8393 1012。
For the update of the personal data collected by means of this application form, applicant may contact Ms. Sou of Customer Services Department at 8393 1012.

CEM Evaluation 澳電評估 (只供內部使用 For Internal Use Only)

<input type="checkbox"/> 批准 Approved <input type="checkbox"/> 未獲接納 Rejected	日期: / / Date: 日 DD 月 MM 年 YY	簽署 Signature:
凍結日期 Date of Freeze 日期: / / Date: 日 DD 月 MM 年 YY 日期: / / Date: 日 DD 月 MM 年 YY	凍結期間 Freeze Period	警告信號碼 Warning Letter No.
只供取消申請用途 For cancellation application only <input type="checkbox"/> 終止 Termination <input type="checkbox"/> 永久終止 Permanent Termination	日期: / / Date: 日 DD 月 MM 年 YY	簽署 Signature:
附註 Remarks:		

申請人責任條款 Responsibility of Applicant

電業承辦商及其工程人員責任

1. 須對其客戶電力裝置更改或維修工程負上全部責任，而相關的電力裝置須符合澳電標準。
2. 確保其負責的電力工程施工質量及於合理期間內進行。
3. 嚴格遵守電力安全手則並合乎澳電的要求，工程不可對電網的穩定性及公共電力裝置安全構成影響。
4. 電力設施的更改須在澳電許可下方能進行，未經許可的改動將被視作違規行為。
5. 不得將其電業工程人員註冊轉讓或租借或授權他人使用。
6. 電業工程人員登記有效期限為兩年，其應於期限屆滿前向澳電申請續期。
7. 若有以下變更，應於 15 日內通知澳電：
 - 如個人或公司資料、僱用情況等變更。
 - 在其客戶進行申請期間終止聘用關係。

Responsibilities of Electrical Contractors & Technicians

1. Responsible for all the alternation or maintenance engineering work to the customers' electrical installation under CEM's standard.
2. Ensure the workmanship and process of the electrical engineering work within a reasonable time.
3. Strictly comply with CEM's safety standard, electrical engineering work should not affect the stability and safety of the network and public electrical installations.
4. The electrical engineering work should only start after having the approval from CEM. Any changes without permission will be considered as violation acts.
5. No transfer or rent or borrow or authorize other to use ones' "electrical technician registration".
6. Proceed renewal before the due date of the electrical technician registration that valid for 2 years.
7. Notify CEM within 15 days if there is any update of:
 - Registered information (E.g. personal or company data, employment status, etc.).
 - Service suspension during customer application.

施工拙劣處理機制

如澳電發現施工拙劣情況，包括涉及欺詐、意外、客戶投訴、違規更改電力裝置、質量不符合澳電標準及拖延工程工期等：

- 每次發生施工拙劣後：發出警告信
- 兩年內累積兩次施工拙劣：凍結『電業工程人員』註冊為期 6 個月
- 兩年內累積三次：終止『電業工程人員』註冊，並於一年內不獲接納申請

Penalty Scheme for Poor Workmanship

If poor workmanship, including fraud, accident, customers' complaint, any alternation of electrical installation acts that violate agreement among CEM & customers, not comply to CEM's standard regarding quality and deferral of engineering job, etc, being detected:

- Each poor workmanship: Warning letter
- Accumulated 2 times of poor workmanship within 2 years : Freezing the electrical technician registration for 6 months
- Accumulated 3 times of poor workmanship within 2 years : Terminating the electrical technician registration for 1 year

附註 Remarks:

六十八至七十四歲的電業工程人員需要每年續期。

The electrical technicians who are between 68 to 74 years old need to renew the registration every year.